

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 38 (1943)
Heft: 1

Artikel: Giornico
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-173197>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



*Die Unterkirche, ein besonders ernster, gruftartiger Andachtsraum für die Verehrung hier
bestatteter Märtyrer oder Stifter. Säulen und Kapitelle aus Granit.
L'on priait dans la crypte sur les reliques des martyrs et sur les tombeaux des fondateurs.*

Giornico

Nul mieux que le professeur Giuseppe Zoppi ne saurait nous parler de l'église de San Nicolao admirée par les amis innombrables du Tessin. Voici ce qu'il nous en apprend:

La Léventine se signale, dès Airolo, par ses campaniles romans: Quinto, Prato, Faido, Chiggiogna. Il est rare cependant que les églises tessinoises présentent

un ensemble d'une pureté intacte. Giornico, où Suisses et Lévantins déconfirent en 1478 l'armée du duc de Milan, rappelle ce grand souvenir par le guerrier du sculpteur Pessina. N'est-elle pas émouvante la pensée que l'église de San Nicolao se présentait à ces glorieux ancêtres sous l'aspect où elle apparaît à nos yeux? Il n'est que de se pencher à la portière du train, échappé aux antres du St-Gothard, pour admirer sa façade de granit et ses lignes harmonieuses. Un cloître l'accompagnait jadis et la lunette du pignon n'existait pas au XIII^e siècle. Telles sont les seules modifications du temps.

En leur patois, les gens de la contrée l'appellent l'église des « vilaines bêtes » (*gesa di lüdri*), en raison des monstres et animaux fabuleux dont les anciens ont chargé les chapiteaux et les portails. Est-ce pour cela qu'une autre église se construisit au XVIII^e siècle en sa proximité, et que les fonts baptismaux ont été transportés au village où ils servent de bassin à la fontaine? Le fait est que San Nicolao est désaffecté, et que durant la Mobilisation précédente, les soldats y installèrent leurs cantonnements. La trépidation des trains a ébranlé ses fondations, la pluie a pénétré par les fenêtres, l'humidité s'est infiltrée. La ruine est proche.

Pour empêcher le désastre, il faut 50,000 francs qu'un comité s'efforce de rassembler. La ville de Zurich, Pro Helvetia, le *Heimatschutz* suisse ont fait généreusement leur part, et nous ne doutons pas que nombre de particuliers ne les suivent, ayant à cœur de contribuer à la restauration d'un monument sans pareil (Compte de chèques postaux XI/1178, Bellinzona) qui, rendu au culte, se remettra à vivre.



Löwe als Träger der Säulen im Gewände des Hauptportals; sie wirken besonders altertümlich und ehrwürdig primitiv.

Un lion trapu, symbole de force et de gloire, sert de piédestal aux colonnes du grand portail. (Photos: Staub, Zürich. Klischees in freundlicher Weise zur Verfügung gestellt vom Comitato Restauri di S. Nicolao, Giornico.)